

picnic

DEVIR



picnic

ESP

2 a 6 jugadores • 8+ años

¿Qué mejor modo de pasar nuestro día libre que ir de picnic al parque? Vamos a traer nuestras comidas favoritas y nos esforzaremos para que las nuestras sean las más deliciosas de todas.

Las cartas: Las cartas tienen dos lados diferentes, con distintos palos fácilmente distinguibles por sus colores.

Encima de cada mantel tenemos unos números de colores que van del 1 al 5. Cada palo corresponde a un tipo de comida y cada jugador jugará durante toda la partida con el mismo palo. Al principio de la partida, cada jugador se queda con su palo favorito: la fruta, las bebidas, los pasteles, los cupcakes, los platos tradicionales y los sandwichs.



Objetivo del juego: Los jugadores deben librarse de todas sus cartas cuanto antes. El primero en conseguirlo, gana la partida.

Cómo se juega: Baraja las cartas, pon una en el centro de la mesa y reparte la misma cantidad de cartas a cada jugador. En este juego no hay turnos, ¡todo el mundo juega al mismo tiempo y lo más rápido posible! Para empezar, uno de los jugadores le da la vuelta a la carta de en medio de la mesa y todos se apresuran a colocar sus cartas encima de la pila del medio. Para ello, deben fijarse en el número de su palo que se muestra en la carta de encima de la mesa y

Picnic

CAT

2 a 6 jugadors • 8+ anys

colocar una carta de su mano con el número inmediatamente superior de ese mismo palo. Por ejemplo: si juegas con bebidas y la carta de la mesa muestra un «3» en las bebidas, debes colocar cuanto antes una carta con bebidas «4» (para evitar que otro jugador juegue su carta y seguramente te cambie el número de tu palo).

Ten en cuenta que el número 1 se considera inmediatamente superior al número 5. Del mismo modo, ¡recuerda que las cartas tienen dos caras y que puedes jugarlas por ambas!

En el caso poco probable de que ningún jugador pueda jugar ninguna carta, coged una carta al azar de la pila de cartas jugadas y ponedla encima. En una partida de 2 jugadores, cada uno de ellos juega con dos palos.

Què pot ser millor que un dia de pícnic al parc? Hi portarem els nostres plats favorits i ens esforçarem perquè els nostres siguin els més deliciosos de tots.

Les cartes: Les cartes tenen dues cares diferents, amb diversos colls fàcilment distingibles pels seus colors. A sobre de cadascuna de les estovalles hi ha números de colors, de l'1 al 5. Cada coll correspon a un tipus de menjar i cada jugador jugarà durant tota la partida amb el mateix coll. Al principi de la partida, cada jugador tria i es queda el seu coll favorit: la fruita, les begudes, els pastissos, els cupcakes, els plats tradicionals i els sandvitxos.



Objectiu del joc: Els jugadors intenten quedar-se sense cap carta, com abans millor. El primer que ho aconsegueixi, guanya la partida.

Com es juga: Remena les cartes, posa'n una al centre de la taula i reparteix la mateixa quantitat de cartes a cada jugador. En aquest joc no hi ha torns, ¡tothom juga al mateix temps i tan ràpid com sigui possible!

Per començar, un dels jugadors dona la volta a la carta del mig de la taula i llavors tothom s'afanya a posar les seves cartes sobre de la pila del mig.

Per fer-ho, s'han de fixar en el número del seu coll que es mostra en la carta de sobre la taula i col·locar una carta de

la seva mà amb el número immediatament superior d'aquest mateix coll. Per exemple: si jugues amb begudes i la carta de la taula mostra un «3» en les begudes, hi has de col·locar com més aviat millor una carta amb begudes «4» (per evitar que un altre jugador jugui la seva carta i segurament et canviï el número del teu coll).

Tingues en compte que el número 1 es considera immediatament superior al número 5. A més, recorda que les cartes tenen dues cares i que les pots jugar per totes dues!

En el cas poc probable que cap jugador pugui jugar cap carta, agafeu una carta a l'atzar de la pila de cartes jugades i poseu-la a sobre. En una partida de 2 jugadors, cadascun d'ells juga amb dos colls.

picnic

POR

2 a 6 jogadores • 8+ anos

Há melhor maneira de passar um dia de folga do que fazer um piquenique no parque? Podemos levar as nossas comidas favoritas e fazermos o melhor para garantir que a nossa é a mais deliciosa de todas.

As cartas: as cartas têm dois lados diferentes que podem ser facilmente diferenciados pelas suas cores. No topo de cada carta temos alguns números coloridos que vão de 1 a 5. Cada naipe combina com uma cor e tipo de comida, e cada jogador vai usar apenas um naipe durante toda a partida.

No começo de cada partida, cada jogador escolhe o seu naipe favorito: frutas, bebidas, tortas, cupcakes, pratos de piquenique ou sanduíches.



O objetivo do jogo: os jogadores devem-se livrar de todas as suas cartas o mais rápido possível. O primeiro a conseguir isso vence o jogo. **Como jogar:** embaralhe as cartas. Coloque uma carta no centro da mesa. Depois, distribua igualmente o resto das cartas por cada jogador. Não há turnos neste jogo. Todos jogam ao mesmo tempo e o mais rápido possível! Para começar, um dos jogadores vira a carta que está no centro da mesa, criando a pilha de descarte. A seguir, todos os jogadores apressam-se para colocar as suas cartas na pilha de descarte. Para fazer isso, devem olhar para o número do seu naipe colorido e para a carta no topo da pilha de descarte.

Então
podem descartar
uma carta da sua mão com um
número de naipe que seja um acima
da carta no topo da pilha de descarte. Por
exemplo: Se o seu naipe for bebidas e a carta no
topo da pilha de descarte mostrar um "3" de bebidas,
vai ter que jogar um "4" de bebidas o mais rápido
possível (caso contrário, outro jogador poderá jogar uma
carta e isso mudará o número do seu naipe). Lembre-se
de que, neste jogo, o número 1 é considerado uma
unidade acima do número 5. Além disso, é preciso ter em
mente que as cartas têm dois lados e pode-se jogar com
qualquer um deles! No caso raro de ninguém conseguir
jogar uma carta, tire uma carta aleatoriamente do
meio da pilha de descarte e coloque-a no topo da
pilha. Numa partida com 2 jogadores, cada um dos
jogadores usará 2 naipes em vez de 1.

picnic

Da 2 a 6 giocatori • Età 8+

ITA

Quale miglior modo per passare una giornata all'aperto se non fare un picnic al parco? Possiamo tutti portare i nostri cibi preferiti, e fare del nostro meglio perché quello che abbiamo portato noi sia il più buono di tutti.

Le carte: Le carte hanno due lati diversi tra loro, e possono quindi essere facilmente separate per colore.

In cima a ciascuna carta si trovano alcuni numeri colorati, che variano da 1 a 5. Ogni seme corrisponde a un colore e a un tipo di cibo, e ciascun giocatore giocherà l'intera partita utilizzando un solo seme.

All'inizio della partita, ogni giocatore sceglie il proprio seme favorito: frutta, bevande, torte, pasticcini, piatti da picnic o panini.



Scopo del gioco: I giocatori devono liberarsi di tutte le proprie carte il più velocemente possibile. Il primo che ci riesce vince la partita. **Come si gioca:** Mischiate le carte. Mettete una carta coperta al centro del tavolo, che sarà la prima carta della pila degli scarti. Poi, distribuite tutte le altre carte ai giocatori, in numero uguale. In questo gioco non ci sono turni. Tutti i giocatori giocano contemporaneamente, più veloci che possono! Per iniziare, uno dei giocatori rivela la carta al centro del tavolo e crea così la pila degli scarti. Tutti i giocatori si affrettano a scartare le proprie carte su questa pila. Per farlo, devono guardare il numero corrispondente al

colore
del proprio seme
sulla carta in cima alla pila
in quel momento. Possono quindi
scartare dalla mano una carta con un
numero che supera di uno quello corrispondente
al proprio seme. *Esempio: il seme che hai scelto è
'bevande', e la carta in cima al mazzo degli scarti mostra
un '3' del seme bevande. Se hai in mano una carta col '4'
del seme bevande, devi scartarla il più in fretta possibile
(altrimenti un altro giocatore potrebbe scartare una carta
e il numero corrispondente al tuo seme cambierà).* Tenete
a mente che in questo gioco il numero 1 va considerato
di uno superiore al 5. Inoltre, ricordate che le carte
hanno due lati, e potete giocarle sul lato di vostra
scelta! Nel caso raro in cui nessun giocatore possa
scartare carte, pescate a caso una carta dal centro
della pila degli scarti e mettetela in cima. In una
partita a 2 giocatori, ogni giocatore usa due
semi invece di uno.

Picnic

ENG

2 to 6 players • 8+ years old

What better way to spend a day off than having a picnic in the park? We can all bring our favorite foods and do our best to make sure the one we brought is the most delicious of them all.

The cards: The cards have two different sides that can easily be told apart by their different colors. On the top of each card we have some colored numbers that go from 1 to 5. Each suit matches up with a color and kind of food and each player will play the entire game using just one suit. At the start of the game, each player chooses their favorite suit: fruit, drinks, pies, cupcakes, picnic dishes or sandwiches.



The goal of the game: Players must get rid of all of their cards as fast as they can. The first one to do so wins the game. **How to play:** Shuffle the cards. Put one card in the center of the table. This will become the discard pile. Then, deal the rest of the cards in equal numbers to each player. There are no turns in this game. Everyone plays at the same time and as fast as they can! To start, one of the players flips over the card in the center of the table creating the discard pile. Then all the players rush to place their cards on the discard pile. To do so they must look at the number of their colored suit of the card on the top of the discard pile. Then they can discard a card from their hand with a

number
that is one above
that in their suit. For example:

*If your suit is drinks and the top card of
the discard pile shows a "3" of drinks, you must
play a card with "4" of drinks as fast as you can
(otherwise another player could play their card and it
will change the number of your suit).*

Keep in mind that number 1 is considered one above
number 5 in this game. Also, remember that the cards
have two sides and you can play either one of them!

In the unlikely case that no one can play, draw a card at
random from the middle of the discard pile and place it
on the top. In a 2 player game, each of the players will
play with two suits instead of one.

Bebidas
Begudes



Bevande
Drinks

Frutas
Fruites



Frutta
Fruit

Cupcakes



Pasticcini

Pasteles
Pastissos
Tortas



Torte
Pies

Sandwichs
Sandvitxos
Sandwiches



Panini
Sandwiches

Platos
Plats
Pratos



Piatti
Dishes

Autor / Autore / Author: **Martin Nedergaard**

Andersen • Ilustrador / Il-lustrador / Illustratore /

Illustrator: **Marc Monés** • Textos / Textes: **Marià Pitarque** •

Tradução: **Marcelo Fernandes** • Traduzione italiana: **FM Gamestudio**

• Translation: **Andrew Campbell** • Productor editorial / Produtor Editorial /
Produzione / Editorial Producer: **David Esbrí** • Diseño gráfico / Disseny gràfic /
Design Grafico / Design della grafica / Graphic design: **Ceci RC**

© Devir Iberia S.L.

DEVIR

DEVIR IBERIA, S.L. C/Rosselló, 184. 08008 - Barcelona. www.devir.com • Distribuído no Brasil
pela DEVIR LIVRARIA LTDA R. Teodureto Souto, 624 Cambuci, CEP 01539-000 São Paulo - SP
CNPJ 57.883.647/0001-26 sac@devir.com.br Tel: (011) 2127-8787 • DEVIR LIVRARIA, LDA. Pólo
Industrial Brejos de Carreiros. Escritório 2, Olhos de Água. 2950-554 Palmela - www.devir.pt
• DEVIR AMERICAS. 2735 California Ave. SW, Suite 110A. Seattle, WA 98116. www.devirgames.com • DEVIR ITALIA. Piazza Petrucci 8. Camaiore (LU). www.devir.com

